

Дедушка скончался

Время коротко, мгновенно, поэтому любовь и тепло всегда спешат, некогда его беречь, в мгновение ока оно уже прошло.

Время тоже бесконечно, долго, поэтому те любовь и тепло навсегда запечатлеваются в вашем сердце, не подлежащие забвению, на всю жизнь.

Не знаю, когда ролики вошли в моду, но к тому времени, когда я узнала об этом, мальчики и девочки катались уже целый год. Роликовые коньки того времени были очень простыми и грубыми. Это были всего лишь четыре колеса с несколькими кусками металла наверху и прикрепленным мягким кожаным ремнем. Металлические листы можно было регулировать по размеру, поэтому не нужно было снимать обувь, поскольку к ним были прикреплены роликовые коньки.

В нашем классе было не так много детей с роликовыми коньками, поэтому все толпились вокруг тех немногих, у кого были пары, и выстраивались в очередь, чтобы по очереди покататься. Чжан Цзюнь никогда не отставал в этих популярных вещах: когда другие мальчики шатались и тряслись на коньках, он уже мог кататься задом наперед. Внезапно он стал самым популярным парнем, поскольку все девочки хотели одолжить его роликовые коньки и нуждались в том, чтобы он научил их кататься.

Я издали наблюдала, как они катались по бетону. В глубине души я жаждала присоединиться к ним, но вела себя так, будто мне это совсем не интересно. Я не хотела заискивать перед кем-то только ради пары роликовых коньков, даже если этим человеком был Чжан Цзюнь, особенно если этим человеком был Чжан Цзюнь.

—

После того, как мама получила телеграмму, она внезапно объявила, что ей нужно вернуться в родной город, и сказала мне и младшей сестре, чтобы мы слушали нашего отца. Я спросила ее, может ли она взять меня с собой, но она ответила, что мне нужно учиться и я не могу пропускать школу.

Ночью я не спала и написала очень длинное письмо, рассказывая дедушке, что все было здорово, про учительницу Гао, которая очень хорошо ко мне относилась и хвалила, какая я умная, все ученики меня любят, у меня много друзей, как я уже прочитала много книг, как я очень быстро вырасту и когда подрасту, поеду к нему в гости, буду сопровождать его на рыбалку...

На следующий день мама спешно уехала. Я с нетерпением ждала ее возвращения и представляла, что мне подарит дедушка. Возможно, это будут роликовые коньки. Я буду кататься очень, очень хорошо, и пусть даже Чжан Цзюнь удивится.

Примерно через неделю мама вернулась изможденная, похудевшая. Я приставала к ней, спрашивая: «Дедушка видел мое письмо? Он подарил мне какие-нибудь подарки? Что он сказал...»

Папа оттащил меня в угол и сказал: «У твоего дедушки был рак пищевода. Он уже умер, и мама очень грустит. Больше не приставай». Я ошеломленно посмотрела на отца. Папа дал мне 5 юаней и сказал: «Иди поиграй, когда проголодаешься, можешь пойти и купить чего-нибудь поесть».

Я взяла деньги и вышла из дома. В пустоте между небом и землей я не знала, куда идти. Дедушка умер? Смерть означает, что человек исчез с лица земли? Я больше никогда его не увижу. Я жаждала вырасти, потому что, когда я вырасту, я смогу вернуться к нему, но что мне делать теперь? Что мне делать, когда я вырасту? Куда я могу пойти?

Сяо Бо подметал возле игрового домика, когда заметил меня. Улыбаясь, он спросил: «Что случилось? Что не так с твоим выражением лица?»

«Я угощу тебя шашлыком из баранины», — ответила я.

Он на мгновение остолбенел. Мы оба были скрягами и не часто тратили деньги. Мы практически никогда не покупали закуски. Я потому, что хотела потратить деньги на аренду книг, тогда как у него, похоже, было хобби — копить деньги. Сегодня я неожиданно изменила свой характер и стала щедрой. Он поставил метлу к стене и воскликнул: «Конечно!»

Мы подошли к стойке с шашлыками из баранины на углу улицы. Я вручила пять юаней тому, кто нанизывал на шампур, и сказала: «Двадцать шашлыков из баранины, десять с небольшим количеством перца чили, десять с большим количеством перца чили».

«Положите еще чили, еще ...» Под моим руководством мои шашлычки из баранины практически превратились в шашлычки с перцем чили.

Мы ели шашлык из баранины на ходу. Когда один попал мне в рот, мой рот загорелся от остроты, но я продолжала есть. Сяо Бо держал шашлык из баранины и молча смотрел на меня.

Доедав все шашлыки из баранины, я вытерла слезы и сказала: «Как остро!»

Сколько бы я ни вытирала, я не могла вытереть все слезы. Как будто прорыв плотины случился; вода лилась рекой. Мне стало очень неловко, и я начала убежать. Сяо Бо схватил меня за руку и повёл обратно во двор.

Я стоял под виноградной лозой лицом к стене, из меня лились слезы. Он сидел на бильярдном столе, молча наблюдая за мной.

Я не знаю, как долго я плакала, но, вероятно, это было долго, потому что в середине У Цзэй попытался войти, но Сяо Бо выгнал его. Было также несколько человек, которые хотели прийти и сделать ставки, но Сяо Бо также им отказал.

После того, как мои слезы прекратились, я вытерла лицо рукавом и обернулась. Сяо Бо спросил: «Ты голодна? Я угощу тебя лапшой с говядиной».

Я кивнула, и мы вдвоем пошли есть лапшу с говядиной. В магазине говяжьей лапши я закрыла лицо и сказала ему: «Мой дедушка скончался».

Он молчал. Я продолжила: «Мама и папа думают, что я маленькая и не помню, но на самом деле я все помню, все, что связано с дедушкой, я все помню, потому что я скучаю по нему». У меня снова начали появляться слезы на глазах. Я не осмелилась продолжать и начала есть лапшу.

После того, как мы закончили есть, Сяо Бо отвел меня в небольшой магазин* и сказал: «Я хочу купить немного закусок, как ты думаешь, у них хорошее?»

*[Небольшой магазин, где продаются закуски и сигареты]

Я без колебаний указала на шоколадные конфеты и сказала: «Те, что с алкогольной начинкой».

«Шоколадки с алкогольной начинкой? Дайте мне полцзиня*»

*[Цзинь — стандартная единица веса в Китае, 1 Цзинь = 500 граммам, поэтому 1/2 Цзиня = 250 граммам]

Сяо Бо получил полцзиня конфет с алкогольной начинкой. Он съел одну и пригласил меня съесть остальное. Я развернула одну и положила в рот, сердце мое билось в агонии, но рот был полон сладости.

Вечером, когда я вернулась домой, мама вручила мне рукописную версию «Небесного меча и светового меча», — эту книгу переписал твой дедушка. Изначально твой дедушка оставил тебе десятки тысяч юаней... — Мама тихо вздохнула, — мама привезла для тебя только это, береги книгу.

Из-за изможденности и усталости мамы она казалась еще темнее и тоньше. Она не знала моих печалей, но я могла понять ее горести. Я тихо сказала: «Тебе следует лечь пораньше».

Мама коснулась моей головы и вышла из комнаты.

Я открыла «Небесный меч и световой меч» и начал читать. Хотя я уже прочитала книгу «Книга и меч» и посмотрела телесериал «Легенда о героях Кондора», имя Цзинь Юна все еще было мне незнакомо. Я не читала «Возвращение героев Кондора», поэтому, когда я увидела, как Го Сян бродит на краю света на своем осле, мне хоть и было грустно, но я все равно был в замешательстве. Когда я дочитала главу 3, первое предложение: «Цветы цветут и увядают. Молодые люди в мире боевых искусств стареют. Молодые девушки начали показывать свой возраст, их волосы поседели.....»

*[Небесный меч и световой меч — роман уся, написанный Цзинь Юном (Луи Ча), третий в трилогии «Кондоры». Первый из серии — «Легенда о героях Кондора», второй — «Возвращение героев Кондора». «Книга и меч» — еще один роман, написанный Цзинь Ёном.]

Мне вдруг стало невыносимо грустно, почерк был его, а его здесь не было! Никогда не было момента, когда я понимала жестокость и безжалостность времени больше, чем сейчас.

<http://tl.rulate.ru/book/109452/4265890>